

NOTE: THIS FORM IS FOR INFORMATIONAL PURPOSES ONLY. DO NOT COMPLETE THIS FORM FOR FILING. USE THE ENGLISH VERSION OF THE AOC-J-464 INSTEAD.
 SÍRVASE NOTAR: ESTE FORMULARIO SÓLO SE DISPONE PARA FINES INFORMATIVOS. NO LO DEBE PRESENTAR EN EL TRIBUNAL, SINO QUE DEBE LLENAR Y PRESENTAR LA VERSIÓN EN INGLÉS DEL FORMULARIO AOC-J-464.

STATE OF NORTH CAROLINA
EL ESTADO DE CAROLINA DEL NORTE

NC-JOIN
 NC-JOIN

File No.
 Nro. de expediente

In The General Court Of Justice
 District Court Division

En los Tribunales de Justicia del Fuero Común
 Sección del Tribunal de Distrito

_____ County
 Condado de _____

IN THE MATTER OF
EN LA CAUSA DE

Name And Address Of Juvenile
 Nombre y dirección del menor

SUPPLEMENTAL ORDER
CONDITIONS OF PROBATION
 (DELINQUENT)
ORDEN SUPLEMENTARIA
CONDICIONES DE LIBERTAD CONDICIONAL
 (DELINCUENTE JUVENIL)

G.S. 7B-2510
 Art. 7B-2510 de la ley

Juvenile's Date Of Birth
 (mm/dd/yyyy)
 Fecha de nacimiento del
 menor (mes/día/año)

Age
 Edad

Date Of Hearing
 (mm/dd/yyyy)
 Fecha de la audiencia
 (mes/día/año)

Pursuant to a disposition order entered or modified on this date, into which this Supplemental Order is incorporated by reference, the Court orders the juvenile named above, as conditions of probation, to:

Conforme a una resolución registrada o modificada en esta fecha, en la que esta orden suplementaria se tiene por reproducida, el tribunal le ordena lo siguiente al menor arriba mencionado, como condiciones de libertad condicional:

- 1. Remain on good behavior and not violate any laws.
 Seguir portándose bien y sin infringir la ley.
- 2. Not violate any reasonable and lawful rules of the juvenile's parent, guardian or custodian.
 No desobedecer ninguna regla razonable y lícita de su padre, madre, tutor, o de la persona que tiene su custodia física.
- 3. Attend school regularly.
 Asistir a la escuela con regularidad.
- 4. Maintain passing grades in at least _____ courses (**NOTE: State number of courses up to 4.**) during each grading period and meet with the court counselor and a school representative to make a plan for maintaining passing grades.
 Mantener calificaciones aprobatorias en un mínimo de _____ materias (**NOTA: Anote el número de materias, un máximo de 4.**) durante cada periodo de calificaciones y reunirse con el coordinador judicial y con un representante de la escuela para establecer un plan para mantener calificaciones aprobatorias.
- 5. Not associate with (*specify person*):
 No relacionarse con (*especifique las personas*):
- 6. Not be in the following place(s):
 No estar en los siguientes lugares:
- 7. Not use or possess any controlled substances included in any schedule of Article 5 of Chapter 90 of the General Statutes, the North Carolina Controlled Substances Act.
 No consumir ni poseer ninguna sustancia regulada incluida en cualquier lista de la sección 5 del capítulo 90 de la ley de sustancias reguladas de Carolina del Norte.
- 8. Not use or possess any alcoholic beverage regulated under Chapter 18B of the General Statutes.
 No consumir ni poseer ninguna bebida alcohólica regulada según el capítulo 18B de la ley.
- 9. Submit to random drug testing.
 Someterse a pruebas aleatorias para detectar drogas.
- 10. Abide by the following curfew:
 Atenerse al siguiente toque de queda:

(Over)
 (Continúe)

11. Submit to a warrantless search at reasonable times.
Someterse a registros sin orden judicial a horas razonables.
12. Possess no firearm, explosive device, or other deadly weapon.
No poseer arma de fuego, artefacto explosivo, ni arma mortífera alguna.
13. Report to a court counselor as often as required by the court counselor.
Contactarse con un coordinador judicial cada que le exija hacerlo.
14. Pay restitution into the office of the Clerk of Superior Court as follows: *(specify restitution authorized by G.S. 7B-2506(4), or (22))*
Pagar a la Oficina del Secretario del Tribunal Superior por concepto de indemnización como se indica a continuación: *(especifique una indemnización que autoriza el art. 7B-2506(4) o (22) de la ley)*
15. Pay a fine into the office of the Clerk of Superior Court as follows: *(specify fine authorized by G.S. 7B-2506(5))*
Pagar a la Oficina del Secretario del Tribunal Superior por concepto de multa como se indica a continuación: *(especifique una multa que autoriza el art. 7B-2506(5) de la ley)*
16. Be employed regularly if not attending school.
Mantener un empleo regular si no asiste a la escuela.
17. Other: *(specify, continue on Side Two, if necessary)*
Otras condiciones: *(especifique, siga en el lado dos si es necesario)*

POR FAVOR LLENE LA VERSIÓN EN INGLÉS DE ESTE FORMULARIO

(Over)
(Continúe)

OTHER (CONTINUED FROM SIDE ONE)
OTRAS CONDICIONES (CONTINUACIÓN DEL LADO UNO)

The Court FURTHER ORDERS the juvenile, if directed to do so by the chief court counselor, to:
 El tribunal ADEMÁS ORDENA lo siguiente, si es que el jefe de los coordinadores judiciales lo indica al menor:

- 1. Perform up to twenty (20) hours of community service.
 Cumplir con hasta veinte (20) horas de servicio a la comunidad.
- 2. Submit to substance abuse monitoring and treatment.
 Someterse a monitoreo y tratamiento por abuso de sustancias.
- 3. Participate in a life skills or an educational skills program administered by Juvenile Justice Section of the Division of Adult Correction and Juvenile Justice.
 Participar en un programa de destrezas para la vida o de educación que administre de la Sección de justicia para menores de la División de Corrección para Adultos y de Justicia para Menores.
- 4. Cooperate with electronic monitoring. (NOTE: Do not check unless juvenile is subject to Level 2 disposition.)
 Cooperar con el monitoreo electrónico. (NOTA: No marque esta opción a menos que el menor esté sujeto a una resolución del nivel 2).
- 5. Cooperate with intensive supervision. (NOTE: Do not check unless juvenile is subject to Level 2 disposition.)
 Cooperar con la supervisión intensiva. (NOTA: No marque esta opción a menos que el menor esté sujeto a una resolución del nivel 2).

The term of juvenile's probation shall terminate on (date (mm/dd/yyyy)) _____, unless before that date:
 El plazo de libertad condicional del menor terminará el (fecha (mes/día/año)) _____, a menos que antes de dicha fecha:

- 1. the Court orders that the term of probation be terminated earlier; or
 el tribunal ordene que el plazo de libertad condicional termine antes; o
- 2. the Court orders that the term of probation be extended; or
 el tribunal ordene que el plazo de libertad condicional se extienda; o
- 3. the court counselor files a motion seeking an extension of the term of probation.
 el coordinador judicial presente una petición que busca extender el plazo de libertad condicional.

Date (mm/dd/yyyy) Fecha (mes/día/año)	Name Of District Court Judge (type or print) Nombre del juez del Tribunal de Distrito (a máquina o en letra de imprenta)	Signature Of District Court Judge Firma del juez del Tribunal de Distrito
--	---	--